Ejercicio Práctico 1

Cada Nombre Tiene Su Propia Historia

En este salón, te llamaremos 'Mary.'" Todavia recuerdo la sonrisa en la cara de mi maestra de kinder cuando le informó a "María " de su nuevo nombre. También recuerdo como María se echó para atrás y pareció triste. No recuerdo si había otra María en la clase y la maestra intentaba evitar confusión, o si solamente quería decir su nombre de manera "Americana." De cualquier manera, entristeció a María.

Los maestros cambian los nombres de los niños por una variedad de razones. Ocurre con menos frecuencia hoy en día que en el pasado, cuando fue común cambiar un nombre étnico para que sonara Americano. Pero todavia ocurre. Y cuando esto sucede, entristece al niño. El nombre de un niño es más que la manera en que distinguimos unos de otros en el salón de clase. El nombre es su identidad. Quizá refleje su herencia. Quiza tenga una historia familiar. Pero lo que importa más al niño es que es su nombre.

> El nombre de un niño es más que la manera en que distinguimos unos de otros en el salón de clase. El nombre es su identidad.

El cambiar el nombre de un niño le quita una parte de su identidad, una parte de "sí mismo." Y después, en el salón de clase el niño no se siente tan a gusto; tal vez le cause ansiedad. "Si la maestra puede cambiar mi nombre, ¿qué más puede hacer?" piensa un niño. Dado que los maestros tienen una influencia tremenda sobre los niños, es importante preguntar, "¿Qué más puede hacer el maestro?"

Los maestros, igual que los padres, pueden crear un ejercicio maravilloso para ayudar a desarrollar relaciones entre los niños y sus familias también.

Por Leah Carson Powell, M.A., Family Development Program, University of New Mexico, 505/277-2231

pagina sigiuente

Ejercicio

Comience por decir a todos la historia de su propio nombre. ¿Tiene el nombre de una tía favorita? No diga solamente, "Tengo el nombre de la tía favorita de mi madre." Explique porqué esa tía era la favorita de su madre. Luego, explique cómo usted es diferente o igual a esa persona. Ahora cada persona puede compartir la historia de su nombre. Obtenga la mayor información posible.

Cuando todos los niños han compartido su historia, es el turno de sus familias. Dígales a los niños que en casa van a preguntar a un miembro de la familia a escribir o decirles, porqué tiene su nombre; cuál es la historia de su nombre. Tal vez fue nombrado por otro miembro de la familia o por un héroe inspirador. Un error en el certificado de nacimiento pudo resultar en un nombre extraño. Quizá a los padres simplemente les gustó el nombre. O es posible que cambiaran el apellido cuando entraron en este país.

Continúe el juego del nombre en la clase compartiendo la nueva información. Durante el proceso, puede ayudar a los niños a identificar lo que tienen en común y las diferencias interesantes entre ellos. Si dos niños comparten el mismo nombre, compare las historias. Tal vez un método signicativo de distinguir entre los dos será evidente.

Este ejercicio es un rompehielo fantástico cuando los maestros y los padres están estableciendo una relación entre ellos. Si todavía usted tiene dudas acerca de su eficacia, ¡pruébelo! La próxima vez que se encuentre en un grupo y si hay tiempo, pregúntele a cada persona, "¿Cuál es la historia de su nombre? ¿Cómo lo recibió?" Se asombrará de la riqueza de historia personal atribuída cada nombre. Personas completamente desconocidas, de repente se familiarzan y personas conocidas suyas por mucho tiempo le sorprenderán. Sin importar quien participe, niños, adultos, desconocidos, o maestros cada persona aprenderá un poquito más el uno de otro. ¿Y no es este el primer paso en el desarrollo de una relación?

FRIENDS, el servicio de la Oficina del Niño, es el National Resource Center for Community-Based Child Abuse Prevention (CBCAP) Program Grants. Esto bajo acuerdo de cooperación entre Chapel Hill Training Outreach Project, Inc. y la Oficina para el Abuso del Nino (Office on Child Abuse and Neglect), ACF, HHS, FRIENDS asiste y ayuda las oficinas estatales del CBCAP con entrenamiento, asistencia técnica e informacio. En caso necesario, comuniquese con: Yvette Layden, Office Mangager, 800 Eastowne Dr. Suite 105, Chapel Hill, NC 27514, 919/490-5577, ext. 222